### **PMP**

# Estudio de Mercado de Salmón Congelado en Polonia

Noviembre 2018

Documento elaborado por la Oficina Comercial de Chile en Polonia - ProChile





### . TABLA DE CONTENIDO

I. TABLA DE CONTENIDO	2
II. RESUMEN EJECUTIVO	4
1. Códigos arancelarios SACH y código local país destino	4
2. Las oportunidades del producto chileno en el mercado	5
3. Posibles estrategias de penetración, prospección o mantención del mercado	5
4. Recomendaciones de la Oficina Comercial	6
5. Análisis FODA	7
III. Acceso al Mercado	8
1. Código y glosa SACH	8
2. Código y glosa sistema armonizado local en país de destino	8
3. Aranceles de internación para producto chileno y competidores	8
4. Otros impuestos y barreras no arancelarias	g
5. Regulaciones y normativas de importación	9
6. Requerimientos de etiquetados para ingreso al país	12
7. Certificaciones. Legislación y requerimientos locales	13
IV. Potencial del Mercado	15
1. Producción local y consumo	15
V. Canales de Distribución y Actores del Mercado	19
1. Identificación de los principales actores en cada canal	19
2. Diagramas de flujo en canales seleccionados	20
3. Posicionamiento del producto en canales analizados	20
4. Estrategia comercial de precio	21
5. Política comercial de marcas. Marcas propias en retail	21
VI. Consumidor/Comprador	23
1. Características. Descripción Perfil/Hábitos/Conductas	23
2. Influencias en decisiones de compra de tendencias	24
VII. Benchmarking (Competidores)	25
1. Principales marcas en el mercado	
2. Segmentación de competidores	27
3. Atributos de diferenciación de productos en el mercado	27
4. Precios de referencia de producto chileno y competidores en el mercado	28
5. Campañas de marketing de competidores externos o productores locales:	29
VIII. Opiniones de actores relevantes en el mercado	30
IX. Fuentes de información relevantes	31
1. Autoridades en Polonia	31

2. Otras Asociaciones de Interés	. 32
3. Sitios Web con tendencias	. 32
4. Ferias y Eventos Locales	. 32

El presente documento, de investigación de mercado e informativo, es propiedad de ProChile, organismo dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. El acceso a este documento es de carácter público y gratuito. No obstante lo anterior, su reproducción integra o parcial sólo podrá ser efectuada citándose expresamente la fuente del mismo, indicándose el título de la publicación, fecha y la oficina o unidad de ProChile que elaboró el documento. Al ser citado en una página Web, deberá estar linkeado al sitio de ProChile para su descarga.

### II. RESUMEN EJECUTIVO

#### 1. Códigos arancelarios SACH y código local país destino.

Código Arancelario	Descripción
03048120	Filetes de salmones del Atlantico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho), congelados
03031310	Salmones del Atlantico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho), enteros, congelados

Código Arancelario	Descripción
030481	Filetes de salmones del Pacífico "Oncorhynchus nerka", "Oncorhynchus gorbuscha", "Oncorhynchus keta", "Oncorhynchus tschawytscha", "Oncorhynchus kisutch", "Oncorhynchus masou" y "Oncorhynchus rhodurus", de salmones del Atlántico "Salmo salar" y
	de salmones del Danubio "Hucho hucho", congelados

Código Arancelario	Descripción
030313	Salmones del Atlántico "Salmo salar" y
	salmones del Danubio "Hucho hucho"
	congelados

#### 2. Las oportunidades del producto chileno en el mercado.

Polonia es un país que se encuentra en pleno desarrollo y crecimiento constante durante las últimas décadas, llegando en 2015 a alcanzar 7,3 veces el PIB de 1990¹. Desde su ingreso a la Unión Europea en 2004 sus participación en el comercio internacional se ha intensificado considerablemente².

Aunque el consumo de productos del mar sigue siendo relativamente bajo en Polonia, la demanda por pescado de especies importadas y productos de mayor calidad es cada vez mayor, especialmente en áreas urbanas donde los niveles de ingresos son mayores y donde los supermercados ofrecen una mayor variedad de productos, en comparación con zonas rurales. En este sentido, se espera que aumenten las ventas de productos del mar (en lo sucesivo también denominados PdM) en el sector del comercio minorista urbano. Esto se debe a que se están desarrollando rápidos cambios al estilo de vida en Polonia, una marcada tendencia por consumir alimentos de conveniencia, donde los productos del mar (especialmente listos para consumir) tienen un lugar importante.

Polonia es un importante reprocesador de productos del mar. Un mercado en el que las inversiones extranjeras y la mano de obra calificada (más barata que en el oeste del continente), desarrollaron una fuerte industria de producción de alimentos para los mercados tradicionales de la comunidad europea.

### **3.** Posibles estrategias de penetración, prospección o mantención del mercado.

En el marco del acuerdo firmado entre Chile y la Unión Europea en 2002, los intercambios entre ambos países se facilitan gracias a la eliminación de aranceles, razón por la que la importación de productos chilenos puede competir con los productos europeos.

Chile posee la oferta y calidad para competir en el mercado polaco. Una de las mayores fortalezas es la imagen de país importante y serio, como proveedor de PdM de alta calidad y seguridad.

La principal estrategia para entrar y/o mantener los vínculos con el mercado es visitar el mercado y entrar en relaciones directas con los potenciales mportadores, esto con el apoyo de la Oficina Comercial. Cabe señalar que el centro de negocios en Polonia, en cuanto a productos del mar, corresponde a la zona de las tres ciudades: Gdansk, Gdynia y Sopot, en la costa baltica del país. Esta zona es importante no solo a nivel nacional sino que también tiene importancia en la distribución con Europa del Este, a donde se re-exportan los productos importados y reprocesados.

Otra buena oportunidad de conocer a los importadores polacos es participar en la feria Polfish que se realiza una vez cada dos años, precisamente en la ciudad de Gdansk en el Báltico polaco. La versión siguiente se realizará en junio de 2019.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Obserwator Finansowy. https://www.obserwatorfinansowy.pl/tematyka/makroekonomia/polska-z-najwiekszym-w-oecd-ieuropie-wzrostem-pkb-na-glowe-mieszkanca/

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cifras del Comercio Exterior en Polonia. https://es.portal.santandertrade.com/analizar-mercados/polonia/cifras-comercio-exterior

Por último, se sugiere la participación en la conferencia anual de la industria pesquera FISH CONGRESS, con su versión próxima en marzo de 2019. El evento está organizado por la Asociación del Desarrollo del Mercado Pesquero (www.srrr.org.pl) y es la principal conferencia de PdM en Polonia y que reúne a sus actores mas relevantes. En el año 2018 la conferencia contó con la presencia de más de 350 representantes de la industria procesadora polaca, el comercio pesquero y la acuicultura.

#### 4. Recomendaciones de la Oficina Comercial.

Actualmente, el consumo de productos del mar está en aumento, desde sectores urbanos acomodados a zonas rurales, debido a la tendencia por seguir dietas más sanas.

Desde la Oficina Comercial de ProChile en Polonia se recomienda:

- a los nuevos exportadores viajar a Polonia y conocer de primera mano tanto el mercado como a sus actores, especialmente a los importadores quienes están abiertos a conocer ofertas, aumentar y mejorar sus líneas de productos. Comenzar de la cooperación con volúmenes pequeños para luego evolucionar hacia mayor confianza e incremento en los volúmenes de compra.
- adoptar una estrategia comercial que permita aprovechar la coyuntura positiva relacionada al producto chileno. En otras palabra, los interesados en ingresar al mercdo polaco, deben aprovechar e incorporar en sus estrategias el hecho de que Chile sea el principal abastecedor del producto, el factor precio, las experiencias de cooperación positivas y la seriedad de los exportadores chilenos ya presentes en el mercado polaco.
- tomar en cuenta las diferencias entre actores locales, por ejemplo, el tamaño de las empresas polacas y sus volúmenes de compra o los distintos modelos de negocio: importación y/o reprocesamiento para proveer al mercado local o reexportar a otros mercados.
- visitar Polonia, tener una relación directa con los importadores (la presencia en el mercado es fundamental en la cultura polaca de negocios).
- aprovechar la presencia y conocimiento del mercado de la Oficina Comercial de ProChile en Polonia.

#### 5. Análisis FODA

Estrate	gia comercial en el mercado:	Factores Internos				
<ul> <li>-Contacto directo con importadores. Buscar relaciones a largo plazo. Destacar precios competitivos.</li> <li>- Adaptación del producto a necesidades del mercado.</li> <li>- Diferenciarse de la competencia con las acciones de promoción (participación en los eventos organizados por ProChile) y visitas a Polonia.</li> </ul>		Fortalezas del producto chileno  - Entre importadores polacos, Chile es considerado un proveedor de productos alimenticios confiable y de precios atractivos.  - Alta calidad del producto chileno en relación a su precio.	Debilidades del producto chileno  - Distancia geográfica.  - Consumidor polaco no conoce el producto chileno, el mercado esta dominado por Noruega.  - Demanda sobrepasa la oferta, lo cual impide la continuidad en el suministro y por lo tanto, afecta el trabajo de las empresas reprocesadoras			
Factores Externos	Oportunidades de la industria polaca  - Polonia es un importante reprocesador y reexportador de productos del mar.  - Polonia tiene una población de 38,5 millones de habitantes. Estos, se caracterizan por el creciente poder adquisitivo, que redunda en un aumento de su consumo de productos saludables.  - Falta de producción nacional.  - Arancel preferencial de 0% para el producto chileno.	Cómo usar las fortalezas del producto chileno para aprovechar las oportunidades del mercado polaco  - Participar en actividades que permitan la penetración del mercado y fortalecimiento de la imagen de Chile y su oferta exportable (Feria POLFISH, Conferencia Fish Congress, etc.)  - Buscar posicionamiento en marco de comida saludable, de moda y fácil preparación.	Cómo resolver las debilidades del producto chileno que limitan el aprovechamiento de las oportunidades del mercado polaco  - Promocionar el mercado polaco entre los productores chilenos interesados en exportación.  - Informar a los importadores polacos acerca de las posibilidades de abastecimiento desde Chile, destacando los valores del producto chileno: su calidad, precio competitivo y beneficios arancelarios.			
Fa	Amenazas de la industria polaca  - Mercado enfocado en salmones noruegos, de fácil acceso por la cercanía geográfica.  - Aunque no se registran importantes expectativas de crecimiento, el consumo de productos del mar es todavía relativamente bajo en Polonia.	Cómo usar las fortalezas del producto chileno para reducir el impacto de las amenazas del mercado polaco  - Destacar precios competitivos, calidad y beneficios arancelarios.  - Educar al consumidor (empaques con recetas, muestras de cocina en los puntos de venta, artículos en la prensa etc.)	Cómo minimizar las debilidades del producto chileno que pueden hacer las amenazas del mercado polaco una realidad  - Acciones de promoción con participación de varios proveedores chilenos, esfuerzo común en reforzar a la marca Chile en la categoría de los productos del mar.  - Potenciar la imagen de Chile como productor de PdM (etiquetas frontales).			

### III. Acceso al Mercado

#### 1. Código y glosa SACH

Código Arancelario	Descripción
03048120	Filetes de salmones del Atlantico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho), congelados
03031310	Salmones del Atlantico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho), enteros, congelados

#### 2. Código y glosa sistema armonizado local en país de destino.

Código Arancelario	Descripción
03048100	Filetes de salmones del Pacífico "Oncorhynchus nerka", "Oncorhynchus gorbuscha", "Oncorhynchus keta", "Oncorhynchus tschawytscha", "Oncorhynchus kisutch", "Oncorhynchus masou" y "Oncorhynchus rhodurus", de salmones del Atlántico "Salmo salar" y de salmones del Danubio "Hucho hucho", congelados.

Código Arancelario	Descripción
03031300	Salmones del Atlántico "Salmo salar" y
	salmones del Danubio "Hucho hucho"
	congelados

#### 3. Aranceles de internación para producto chileno y competidores.

Código Arancelario	Arancel Chile	Arancel Noruega	Arancel China
030481	0%	0%	2%

Código Arancelario	Arancel Chile	Arancel Noruega	Arancel China
030313	0%	0%	2%

#### **4.** Otros impuestos y barreras no arancelarias.

Impuesto al Valor Agregado (IVA) al producto alimenticio: 5% No se han detectado barreras no arancelarias.

#### 5. Regulaciones y normativas de importación.

En el año 2004 Polonia ingresó a la Unión Europea, razón por la cual debe someterse y aplicar la normativa de la Unión Europea, incluyendo los ámbitos relacionados a las importaciones.

La Comisión Europea ha dispuesto del sitio web Trade Helpdesk, en el cual es posible obtener información acerca de acuerdos de libre comercio y lo relativo a aranceles y otros requisitos específicos relacionados con las importaciones y exportaciones entre países miembros de Unión Europea y aquellos que no lo son.

Link de acceso directo: <a href="http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/es">http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/es</a>

Para efectos de obtener información sobre la importación de Merluza de Cola a Polonia, se debe ingresar a "Mi exportación", luego escribir el código arancelario del producto que en este caso corresponde al código n° 030479, el país de origen (Chile) y el país de destino (Polonia).

La información que entrega este sitio web es completa ya que detalla tanto las regulaciones de la Unión Europea como los requisitos que impone cada país.

#### Requisitos generales para todos los productos dirigidos a la Unión Europea:

1) <u>Factura Comercial</u>: es un documento o prueba de la transacción entre el exportador y el importador. El exportador la expide al importador para el cobro de las mercancías cuando estas están disponibles.

La factura comercial debe contener la información básica sobre la transacción y siempre es necesaria para el despacho de aduana. Aunque incluye algunos datos que son específicos de las operaciones de importación y exportación, es similar a una factura de venta corriente. En general, deben incluirse los siguientes datos mínimos:

- Datos del exportador y el importador (nombre y dirección).
- Fecha de expedición.
- Número de factura.
- Descripción de las mercancías (denominación, calidad, etc.)
- Unidad de medida.
- Cantidad de mercancías.
- Valor unitario.

- Valor total.
- Valor facturado total y moneda de pago. Debe indicarse la cantidad equivalente en una moneda libremente convertible a euros o a otra moneda de curso legal en el país de la UE importador.
- Condiciones de pago (modo y fecha de pago, descuentos, etc.)
- Condiciones de entrega según el correspondiente Incoterm.
- Medios de transporte.

No hay una forma impresa específica. La factura comercial debe expedirla el exportador según la práctica comercial habitual y debe presentarse el original y, al menos, una copia. En general, no es necesario que vaya firmada pero, en la práctica, tanto el original como la copia se suelen firmar.

#### 2) Declaración del valor en aduana:

Debe presentarse una declaración del valor en aduana a las autoridades aduaneras si el valor de las mercancías importadas supera los 10 000 EUR. La declaración del valor en aduana deberá estar redactada de conformidad con el modelo DV 1. Este impreso debe presentarse junto con el Documento Único Administrativo (DUA).

La finalidad principal de este requisito es establecer el valor de la transacción para fijar el valor en aduana (valor imponible) y aplicar los derechos arancelarios.

El valor en aduana corresponde al valor de las mercancías, incluidos todos los costes (por ejemplo: precio comercial, transporte y seguro), hasta el primer punto de entrada en la Unión Europea. Para establecer el valor en aduana se utiliza habitualmente el valor de transacción (precio pagado o pagadero por las mercancías importadas).

#### Normativa:

- Reglamento (UE) nº 2913/92, por el que se aprueba el Código aduanero comunitario.
- Reglamento Delegado (UE) 2016/341 de la Comisión que establece un régimen transitorio para los operadores y autoridades aduaneras hasta que un entorno aduanero totalmente electrónico se aplique como se indica en las disposiciones de la CAU (DO L-69 15/03/2016).
- Código de Aduanas de la Unión (CAU), adoptado en el Reglamento (UE) nº 952/2013.

#### 3) <u>Documentos de transporte de mercancías:</u>

En función de los medios de transporte utilizados, para despachar las mercancías es necesario cumplimentar los siguientes documentos y presentarlos a las autoridades aduaneras del país importador de la Unión Europea:

- Conocimiento de embarque (B/L).
- Conocimiento de embarque FIATA.
- Carta de porte por carretera (CMR).
- Normalmente se emite una CMR para cada vehículo.
- Conocimiento aéreo (AWB).
- Carta de porte por ferrocarril (CIM).
- Cuaderno ATA.

#### 4) Seguro de transporte de mercancías:

El seguro no solo cubre riesgos comunes durante la manipulación, almacenamiento, carga o transporte de la mercancía, sino también riesgos menos comunes como disturbios, huelgas o terrorismo.

El seguro de transporte de mercancías no es lo mismo que el seguro de responsabilidad del transportista. En el contrato de seguro de transporte se dejan a discreción del titular los riesgos cubiertos, la compensación o la indemnización. El seguro de responsabilidad del transportista, en cambio, está regulado por otras disposiciones. En función del medio de transporte, la indemnización viene limitada por el peso y el valor de la mercancía, y solo entra en juego cuando el transportista no es el responsable del siniestro. Al efectuar el despacho de aduana, la factura del seguro solo se exige cuando en la factura comercial no aparecen los datos de la prima pagada para asegurar la mercancía.

El alcance normal de la responsabilidad del transportista está establecido en los convenios internacionales siguientes:

- 1. Transporte por carretera.
- 2. Transporte por ferrocarril.
- 3 Transporte marítimo.
- 4. Transporte aéreo.

#### 5) Lista de bultos:

La lista de bultos (P/L) es un inventario de la mercancía que se va a importar exigido para el despacho de aduana y que acompaña a la factura comercial y los documentos de transporte. No hay un impreso específico. La lista de bultos debe compilarla el exportador según la práctica comercial habitual y debe presentarse el original y al menos una copia. En general, no es necesario que vaya firmada pero, en la práctica, tanto el original como la copia se suelen firmar. La lista de bultos puede elaborarse en cualquier lengua, aunque se recomienda una traducción al inglés.

#### 6) <u>Documento Único Administrativo (DUA):</u>

Todas las mercancías importadas en la UE deben ser declaradas a las autoridades aduaneras del país de la UE mediante el Documento Único Administrativo (DUA), que es la forma de declaración de importación común para todos los países de la UE. Consulte la información más detallada en el documento de orientación de la UCC en DUA.

La declaración debe extenderse en una de las lenguas oficiales de la UE aceptada por las autoridades aduaneras del país de la UE en el que se cumplan las formalidades.

Para mayor información dirigirse al sitio web:

http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/es/documentos-para-el-despacho-de-aduana

Los procedimientos de importación y autoridades competentes para Polonia se puede ver de forma detallada en el siguiente enlace:

http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/es/myexport#?product=0304799000&partner=CL&reporter=PL

#### 6. Requerimientos de etiquetados para ingreso al país.

#### A) Requisitos generales para todos los productos dirigidos a la Unión Europea:

Los productos comercializados en la UE deben respetar los requisitos de etiquetado de la UE destinados a:

- proteger la salud, seguridad e intereses de los consumidores,
- proporcionar información sobre el producto (contenido, composición, uso seguro y precauciones especiales, etc.).

De acuerdo con las normas generales establecidas por la Regulación (EU) No 1169/2011 (OJ L-304 22/11/2011) (CELEX 32011R1169), las etiquetas de productos alimenticios deberán contener los siguientes datos:

 El nombre con el cual se vende el producto. El nombre comercial o nombre de fantasía no puede sustituir el nombre genérico, sino que puede ser utilizado en adición. Una indicación del estado físico del producto o del tratamiento específico que haya experimentado (deshidratado, liofilizado, congelado, ahumado, etc.) deben ser incluidos cuando la omisión de tal puede confundir al comprador.

#### • Lista de Ingredientes:

- ✓ El peso neto en productos pre-envasados en unidades métricas (litros, centilitros, mililitros) para líquidos y para no líquidos (kilogramos, gramos).
- ✓ La fecha de duración mínima que consiste en el día, mes y año en ese orden y precedido por la expresión "mejor antes" o "consumir preferentemente antes del fin" o el "uso antes de" la fecha de acuerdo a las características del producto.
- ✓ Las condiciones especiales para la mantención del producto.
- ✓ País de origen o lugar de procedencia.
- ✓ El nombre o razón social y dirección del fabricante, envasador o vendedor establecido en la UE.
- ✓ Lote marcado en pre-empaquetados con la marca precedida por la letra "L".

De acuerdo al Reglamento (EU) No 1169/2011, la declaración nutricional es obligatoria desde el 13 del diciembre de 2016. La información debe incluir el valor energético y la cantidad de grasas saturadas, azúcar, proteínas y sal.

Para mayor información dirigirse al sitio web:

https://ec.europa.eu/food/safety/labelling nutrition/labelling legislation en

#### B) Requisitos específicos para Polonia:

El contenido de la etiqueta debe estar al menos en el idioma polaco.

El cumplimiento de los requisitos de etiquetado y de la precisión de la información contenida en la etiqueta pueden ser revisadas en cualquier etapa de la cadena de distribución (Ej: despachos de aduanas, almacenes de distribuidores, mayoristas o minoristas).

#### Ejemplo de etiquetado



#### 7. Certificaciones. Legislación y requerimientos locales.

#### A) Requisitos generales para todos los productos dirigidos a la Unión Europea:

Antes de llegar a Europa las mercancías deberán cumplir los requisitos de la UE para proteger la salud humana y animal, el medio ambiente y los derechos de los consumidores. Compruebe los requisitos que se aplican a su producto: http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/es/legislacion-de-productos

De acuerdo con la legislación europea de seguridad alimentaria, los productos que no cumplen con los niveles de seguridad apropiados, no pueden ser ingresados al mercado de la Unión Europea.

Los exportadores deberán cumplir las obligaciones del Reglamento (CE) no 178/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo (OJ L 31 de 01/02/2002), los cuales consideran todas las etapas de producción y distribución de los alimentos<sup>3</sup>. De acuerdo a este, los documentos y certificados que deben ser presentados ante la autoridad correspondiente son:

- el Documento Comunitario de Ingreso (Common Entry Document CED)<sup>4</sup>;
- el certificado de análisis microbiológico, químico y biológico;
- el certificado del estudio del nivel de presencia de pesticidas, micotoxinas, metales pesados y GMO;

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=CELEX:32002R0178

<sup>4</sup> https://gis.gov.pl/images/bz/ced.doc

- el certificado de contaminación radioactiva (en casos necesarios);
- el certificado que confirme el número de la partida de producción y fecha de caducidad o fecha de duración mínima;
- la documentación de transporte que indique el medio de transporte, y
- la factura.

#### Trazabilidad, responsabilidad y seguridad alimentaria:

Los productos que ingresen a la UE deben estar adecuadamente etiquetados o identificados para facilitar su trazabilidad mediante documentación e información pertinente.

Para mayor información acerca de esta regulación ingresar al Sitio Web de la Comisión Europea, departamento de Sanidad y Consumidores: <a href="http://ec.europa.eu/food/food/food/aw/traceability/index">http://ec.europa.eu/food/food/food/food/aw/traceability/index</a> en.htm

#### Guía de las condiciones de importación a la UE para los productos de la pesca:

http://ec.europa.eu/food/safety/international affairs/trade/docs/im cond fish en.pdf

#### B) Requisitos específicos para Polonia:

El importador o su representante, deberán informar a la Agencia de Inspección Sanitaria (Główny Inspektorat Sanitarny)<sup>5</sup> la fecha planeada y tiempo del arribo del envío al Punto de Entrada Designado (Designated Point of Entry – DPE)<sup>6</sup> al país mediante la presentación de la **Parte I** del Documento Comunitario de Ingreso (Common Entry Document – CED)<sup>7</sup>, debidamente rellenada.

La Inspección Sanitaria verifica el documento indicado, escrito en polaco, para determinar si se cumple con los requerimientos derivados de la legislación de la UE, mencionados anteriormente. Adicionalmente, si los organismos de control pertinentes lo consideran necesario, los productos serán inspeccionados físicamente para asegurar el cumplimiento con los requisitos correspondientes.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> https://gis.gov.pl/

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Correspondiente punto de traspaso oficial de mercancías alimentarias a Polonia: https://danepubliczne.gov.pl/dataset/478058ba-b7a8-4709-aa03-9c4642efe8a1/resource/2477abf2-aac6-48b3-94f7-8e5702d8fa1f/download/Wyznaczone-miejsca-wprowadzenia-DPE--Designated-Points-of-Entry.pdf

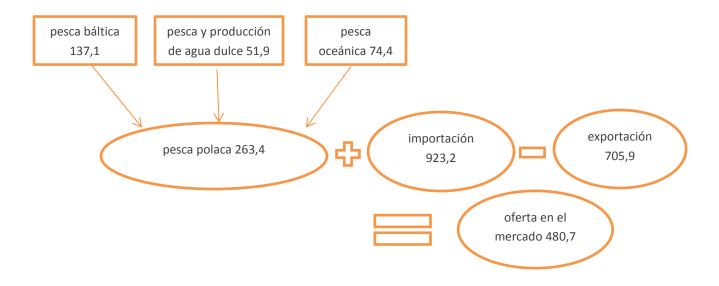
<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> https://gis.gov.pl/images/bz/ced.doc

### IV. Potencial del Mercado

#### 1. Producción local y consumo<sup>8</sup>

El consumo total de productos del mar en Polonia en 2017 fue de 12,48 kg per cápita, muy por debajo de los más de 20 kg del promedio per cápita de la UE. Este consumo se ha mantenido entre 12 y 14 kg durante los últimos 10 años. En 2017, el consumo disminuyó de 13,11 a 12,48 kg. Sobre todo disminuyó el consumo de salmón y bacalao, creció el consumo de jurel y merluza, según el Instituto de Economía de Agricultura y Alimentación.

En el año 2017 se observó la caída de 4,5% de la oferta de los productos del mar en el mercado polaco. A continuación se presenta un gráfico con los datos de la oferta en el mercado (en miles de toneladas):



Polonia importa principalmente pescado de mar, que en 2017 representó el 86,9% del volumen total de importación, pequeñas cantidades de peces de agua dulce (5,9%) y mariscos (1,7%). El salmón tuvo la mayor participación en la estructura de las importaciones (28,1% del volumen).

Otro factor relevante es el reproceso. En Polonia se observa el más alto índice de fabricas reprocesadoras en relación al consumo local, en comparación con el resto de la UE. En territorio polaco funcionan 263 fábricas reprocesadoras certificadas para comercializar en la UE. El valor de la producción la industria pesquera representa 5,1% de la producción total de productos alimenticios, y alcanzó 3,29 mil millones USD y un volumen de 505 mil de toneladas.

Estudio de mercado /Salmón Congelado/Noviembre 2018.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> "La economía del mercado de pescado en Polonia – consumo, comercio internacional y reproceso" la presentación de Krzysztof Hryszko, Instituto de Economía de Agricultura y Alimentación en el marco del V Congreso de Pescado del 2018.

A continuación, se presentan las importaciones polacas de salmón congelado entre los anos 2015-2017, en base a los datos disponibles en Trade Map, los cuales consideran el origen del producto.

030481

	IMPORTACIONES 2015 – 2017								
País	2015 2016				2017				
Pais	Valor (US\$ M)	% valor	Volumen (T)	Valor (US\$ M)	% valor	Volumen (T)	Valor (US\$ M)	% valor	Volumen (T)
China	25.013	36,75	4.202	23.119	29,71	3.967	25.575	39,27	4.025
Chile	4.466	6,56	626	11.978	15,39	1.387	13.283	20,37	1.211
Noruega	5.089	7,48	822	12.472	16,03	1.491	7.022	10,78	817
Alemania	2.932	4,31	400	1.078	1,39	130	5.938	9,12	802
EEUU	23.543	34,59	3.604	13.418	17,24	1.767	4.011	6,16	270
Béligica	0	0	0	1.942	2,50	179	3.906	6,00	365
Suecia	420	0,62	84	926	1,19	111	1.858	2,85	217
Ucrania	0	0	0	0	0	0	1.342	2,06	104
Estonia	407	0,60	45	171	0,22	14	817	1,25	56
Dinamarca	3.517	5.17	380	8.002	10,28	881	700	1,07	92
MUNDO	68.069	100	10.539	77.826	100	10.777	65.125	100	8.060

Fuente: Trade Map

Polonia importó entre 8 y 10,8 mil toneladas de filetes de salmon congelado anualmente en los últimos 3 años, en los cuáles Chile ha sido el segundo principal exportador concentrando más que 20% de este producto importado por Polonia en 2017, por el valor de 13,3 millones de USD. Sus primeros competidores son China, Noruega y Alemania, con énfasis a China que concetra casi 40% del valor la importación total.

#### 030313

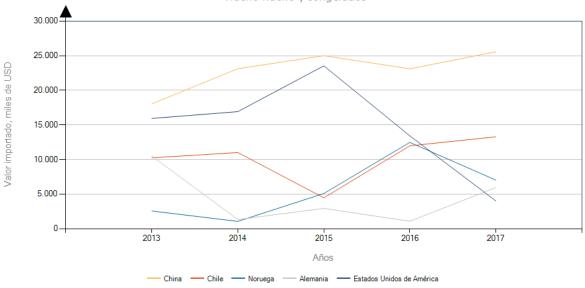
País	IMPORTACIONES 2015 – 2017									
	2015			2016			2017			
	Valor (US\$ M)	% valor	Volumen (T)	Valor (US\$ M)	% valor	Volumen (T)	Valor (US\$ M)	% valor	Volumen (T)	
Chile	2.512	65,35	441	5.638	26,17	1.002	9.023	50,83	1.234	
Noruega	1.270	33,04	291	12.327	57,22	1.885	7.569	42,64	1.246	
Suecia	0	0	0	211	0,98	42	294	1,66	52	
EEUU	0	0	0	385	1,79	86	244	1,37	38	
Dinamarca	58	1,51	20	1.789	8,30	261	181	1,02	23	
Islandia	0	0	0	389	1,81	94	154	0,87	37	
Béligica	0	0	0	630	2,93	80	127	0,72	13	
Francia	0	0	0	12	0,06	2	105	0,59	9	
Holanda	0	0	0	0	0	0	13	0,07	1	
Alemania	1	0,03		12	0,06	2	12	0,07	1	
MUNDO	3.844	100	755	21.544	100	3.494	17.750	100	2.664	

Fuente: Trade Map

La importación de salmon congelado entero creció en los últimos 3 años de forma substancial, de 755 a casi 2,7 mil tonaleadas, en los cuáles Chile ha sido el principal exportador concentrando más que 50% de este producto importado por Polonia durante 2017, por un valor de 9,023 millones de USD. Su primer competidor es Noruega, con 42,6 % del valor la importación total.

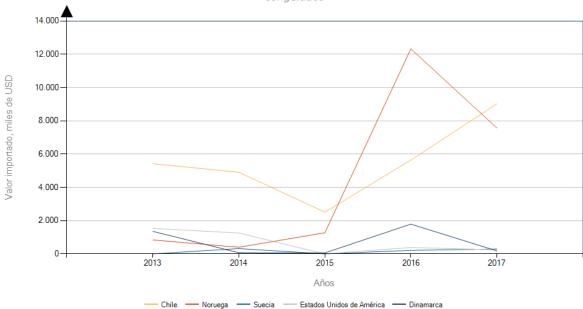
El siguiente gráfico muestra los últimos 5 años de importaciones totales de salmon congelado en Polonia. Del gráfico se desprende la importante participación de Chile como exportador. Las variaciones en las cantidades exportadas se relacionan directamente con el comportamiento del mercado polaco.

Lista de los mercados proveedores para un producto importado por Polonia Producto : 030481 Filetes de salmones del Pacífico "Oncorhynchus nerka", "Oncorhynchus gorbuscha", "Oncorhynchus keta", "Oncorhynchus tschawytscha", "Oncorhynchus kisutch", "Oncorhynchus masou" y "Oncorhynchus rhodurus", de salmones del Atlántico "Salmo salar" y de salmones del Danubio "Hucho hucho", congelados



Fuente: Trade Map





Fuente: Trade Map

# V. Canales de Distribución y Actores del Mercado

#### 1. Identificación de los principales actores en cada canal

Generalmente, los importadores de productos del mar en Polonia son empresas con almacenes de frio y plantas de procesamiento que trabajan con producción de pesca local y de importación. Si el producto es importado a granel, puede ser reprocesado o re-empacado antes de la distribución. Los importadores más relevantes son las empresas especializadas en reproceso, como Morpol<sup>9</sup>, Suempol<sup>10</sup>, Graal<sup>11</sup>.

Estas empresas reprocesan y distribuyen el producto, con marca propia o de terceros, entre minoristas (pescaderías, supermercados, restaurantes, etc.) o intermediarios (exportadores, centrales de ventas, etc.). Destaca también el abastecimiento al canal HORECA.

Los principales actores de distribución en Polonia son las grandes redes de almacenes mayoristas con sus franquicias asociadas (tiendas de conveniencia) y las tradicionales cadenas retail, como también las cadenas de tiendas de descuentos que tienen una presencia muy fuerte en Polonia (ejemplo, Biedronka<sup>12</sup> – cadena que pertenece al holding portugués Jerónimo Martins SA). Se observa el creciente interés por compra directa buscando evitar a los distribuidores u otros intermediarios. Cabe destacar que varias redes comerciales venden a los consumidores a través de portales electrónicos con entrega a domicilio.

Las ventas de pescado en las tiendas de descuento ganan cada vez mayor importancia y hoy equivalen a más de 25% del valor del mercado. Asimismo, disminuye la importancia de los hiper y supermercados. Los productos congelados y preparados con salsas aumentan su popularidad, sin embargo, el pescado a granel todavia equivale hasta al 70% de las ventas del mercado.<sup>13</sup>

De acuerdo a la información entregada por la consultora GfK<sup>14</sup>, el canal más popular de la compra de pescado son las tiendas de descuento (65% de los consumidores), seguido por las tiendas trandicionales de alimentos (58%), los supermercados (48%), los hipermercados (44%) y las tiendas especializadas (30%).

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> www.morpol.com

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> www.suempol.pl

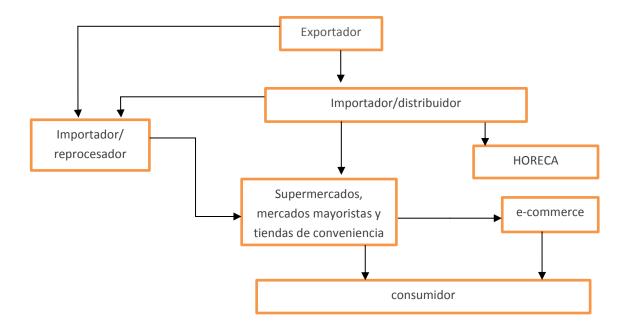
<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> www.graal.pl

<sup>12</sup> www.biedronka.pl

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> GfK Panel de Informacion de Hogares Polacos www.gfk.com.pl

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> GfK Panel de Informacion de Hogares Polacos www.gfk.com.pl

#### 2. Diagramas de flujo en canales seleccionados.



Fuente: Elaboración propia.

#### 3. Posicionamiento del producto en canal(es) analizado(s).

El producto analizado se vende sobre todo en forma empaquetada y a veces a granel, tanto en los super e hipermercados, como en las tiendas de descuento, las tiendas especializadas y los portales de e-commerce.

A través de las visitas realizadas fue posible determinar que los productos están posicionados según el precio y su calidad:

- el pescado a granel en la sección de los frigoríficos en sus compartimientos acompañados por otros tipos de pescado congelado de precios similares, y
- el pescado empaquetado, en bolsas o cajitas de carton ubicadas en los frigoríficos con otros PdM congelados empaquetados
- las preparaciones de salmón congelado (salmón en tarta francesa, salmón empanado, salmón con papas), listas para consumir:







El posicionamiento del producto (por ejemplo, etiquetas de precios marcadas con colores llamativos) o las acciones de promoción al nivel de la red comercial, aparecen sobre todo en la temporada pre navideña, siendo el pescado uno de los productos claves en los platos tradicionales durante estas fiestas en Polonia.

#### 4. Estrategia comercial de precio.

La Oficina Comercial realizó visitas a los supermercados y tiendas de descuento para determinar el precio del producto investigado. Cabe destacar las tendencias mas importantes:

- el producto a granel tiene un precio más atractivo para el consumidor
- el producto ecológico, habitualmente más caro, suele estar presentado entre otros productos gourmet, o en la venta online
- en la época de las fiestas de Navidad se puede observar el precio más atractivo de los PdM, con más promoción, siendo el producto tradicionalemnte comprado y consumido durante estas fechas.

#### 5. Política comercial de marcas. Marcas propias en retail.

En Polonia hay una continua expansion de las marcas propias. El mercado polaco es atomizado y se caracteriza por la intensa competencia. Las cadenas retail compiten empleando marcas propias como eje de su modelo de negocios, sobre todo las tiendas de descuento. Los atractivos que radican en la política de marcas propias son: mayor margen de venta y el alto poder de negociación ante el proveedor (permite cambiar de proveedores manteniendo el mismo producto).

Las marcas propias conforman una "puerta de entrada" para productores extranjeros, cuyas marcas son desconocidas en el mercado local. En este caso, la relacion entre el exportador y el importador suele ser directa.

#### Hipermercados (y supermercados):

En este grupo existe una oferta mixta, vale decir, una combinacion entre productos de marca propia y marcas del productor. En general, la marca propia tiene el mismo nombre que el supermercado y/o el logo esta presente enel

envase. En este grupo, las marcas propias se han relacionado a precio. Entre las marcas propias de hiper y supermercados destaca AUCHAN, TESCO y CARREFOUR.

#### Tiendas de descuento:

Este segmento es el que presenta el mayor tamaño para los proveedores para marcas propias. Ya en el año 2010, el líder de segmento, la cadena BIEDRONKA<sup>15</sup>, contaba con el 55% de su surtido compuesto por productos de marcas propias<sup>16</sup>. Actualmente la cadena BIEDRONKA tiene en su oferta más que 20 especies de pescado, bajo su marca propia Marinero.<sup>17</sup> Las marcas propias de esta cadena generan alrededor de 40% de sus ganancias en total.<sup>18</sup> Otra marca propia de cadena de descuento es Codziennie świeża Ryba<sup>19</sup> de las tiendas LIDL<sup>20</sup>.

#### Tiendas de conveniencia:

Las tiendas de conveniencia cuentan con superficie comercial reducida y oferta limitada pero centrada en marcas comerciales. Este segmento no se concentra en marcas propias, atrae a los consumidores con marcas conocidas (best-sellers), el formato de tienda de barrio y amplio horario de apertura.

<sup>15</sup> www.biedronka.pl

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Private label Market in Poland continues to expand. PMR https://www.pmrpublications.com/press-releases/280/private-label-market-in-poland-continues-to-expand

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> http://www.portalspozywczy.pl/mieso/wiadomosci/biedronka-polacy-kupuja-ryby-w-sposob-przemyslany-i-zazwyczaj-na-piatek,163395 1.html

<sup>18</sup> http://www.portalspozywczy.pl/handel/wiadomosci/dyrektor-biedronki-marki-wlasne-kreuja-trendy,158454.html

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> https://www.lidl.pl/pl/Swieza-Ryba.htm

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> www.lidl.pl

### **VI.** Consumidor/Comprador

#### 1. Características. Descripción Perfil/Hábitos/Conductas.

Si consideramos que la tendencia es alcanzar los promedios de consumo de los países de Europa occidental, el mercado polaco tiene aún un gran espacio para su desarrollo. El aumento del consumo de PdM en Polonia es un resultado de cambio en los hábitos de consumo que, además, puede continuar siendo desarrollado a través de educación del consumidor final.

De acuerdo a la información de la compañía de investigación de mercados GfK<sup>21</sup> el consumidor polaco se encuentra cada vez mas interesado en conocer la historia del producto. Esta creciente conciencia sobre los valores ecológicos y éticos del producto se traduce a la declaración de 41% de los consumidores que confirman siempre leer las etiquetas. Lo anterior es el reflejo de la tendencia entre los consumidores polacos, cada vez más preocupados por llevar una alimentación sana y de calidad.

Se observa el crecimiento del interés en los productos locales, el "patriotismo" del consumidor que busca los productos polacos como los que garantizan muy buena calidad. Sin embargo, tomando en cuenta que el salmón no es una especie local, se recomienda enfocar la promoción en la alta calidad, aporte nutricionales y sabor de su carne.

El proceso de enriquecimiento de los consumidores observado en los últimos años les ha permitido la compra de salmón, un pescado considerado tradcionalmente caro por consumidores polacos. Sin embargo, el aumento de precios desde la mitad de 2015 ha causado la disminución del consumo de salmón, que se ha ido convirtiendo en un producto de lujo.22

Los consumidores polacos indican que:

- 46% siempre busca las maneras de facilitar la vida
- 30% siempre busca nuevos productos y servicios
- 44% estima muy importante la presentación, el olor y la textura del producto
- 36% está dispuesto pagar más por los productos que les facilitan la vida.<sup>23</sup>

Según el informe preparado por el Consejo Noruego de Productos del Mar (Norwegian Seafood Council)<sup>24</sup>, 7 de 10 polacos (71%) declara consumir pescado y mariscos al menos una vez a la semana. Casi la mitad (43%) de la población declara consumir pescado y mariscos al menos dos veces a la semana o más. Solo 5% admite consumir

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> http://www.gfk.com/pl/ Estudio "Los Peces Tienen Voz" preparado para el Congreso de Pescado del 2017

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> "La economía del mercado de pescado en Polonia – consumo, comercio internacional y reproceso" la presentación de Krzysztof Hryszko, Instituto de Economía de Agricultura y Alimentación en el marco del V Congreso de Pescado del 2018.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> "No hay peces sin espinas. Sobre mercado y consumidores" la presentación de Grzegorz Mech, GfK en el marco del V Congreso de Pescado del 2018.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> www.seafood.no

pescado y mariscos menos que una vez al mes. El grupo mas pequeño, que alcanza un 1,6% de los consumidores, nunca consume dichos productos.<sup>25</sup>

#### 2. Influencias en decisiones de compra de tendencias

El principal factor que influye en las decisiones de compra en el mercado polaco es el precio. La gran popularidad de las tiendas de descuento (principales actores del canal retail), las numerosas ofertas con las que atraen a los clientes (como rebajas sobre el precio normal o ventas 2 x 1), y la presión dirigida a los precios de los proveedores, son algunos de los aspectos que confirman la prioridad de este factor.

Otros factores que destacan en cuanto a las decisiones de compras se refiere a los productos saludables y orgánicos, que se transformó de una moda/nicho a una tendencia general conectada a la creciente conciencia de los consumidores polacos y a su creciente capacidad adquisitiva.

Otro factor muy relevante es la tradición. Los hábitos relacionados con el consumo de pescado se relacionan fuertemente con la tradición cristiana-católica. Las fechas más importantes y tradicionales para consumo de pescado en Polonia son durante el período de Navidad, la Semana Santa y otras celebraciones religiosas. Muchos polacos (por lo general, las personas mayores que viven en pueblos pequeños y aquellos que son devotos) tienden a comer pescado los días viernes y no solo en semana santa.

Se espera especialmente crecimiento sostenido y rápido en el segmento de productos "para llevar", que corresponden a las necesidades de la generación joven, dinamica y trabajadora, sobre todo en grandes ciudades.

Tambien se observa otra tendencia - el incremento del número de personas que compran pescado fresco, sobre todo a granel.

-

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> "Seafood study 2015. Opiniones y perspectivas" Consejo Noruego de Productos del Mar https://rybyznorwegii.pl/contentassets/dea30b66191e410282a4db2f15bae639/nsc seafood studie-pl prev.pdf

### VII. Benchmarking (Competidores)

#### 1. Principales marcas en el mercado.

Los principales importadores, y a la vez reprocesadores, son:

**MORPOL**<sup>26</sup>- pertenece al grupo Marine Harvest, líder mundial en el cultivo de salmón y uno de los mayores productores de pescado y mariscos del mundo. Morpol produce salmón ahumado, marinado, fresco, congelado y especialidades de salmón.



**SUEMPOL**<sup>27</sup> – la oferta de Suempol incluye salmón en todas las formas posibles: ahumado en frío, ahumado en caliente, marinado, fresco, que es su principal producto y representa el 97% de la producción total, así como la trucha y el fletán.



**GRAAL**<sup>28</sup> - la compañía empezó su actividad con conservas de pescado, que son su pilar principal. Otras ramas de actividad se basan en la producción y distribución de surtidos de PdM, tales como pescado ahumado y congelado, mariscos, caviar y ensaladas de pescado.

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> www.morpol.com

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> www.suempol.pl

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> www.graalgroup.com.pl



Sin embargo las marcas más populares en los supermercados son:

**FROSTA**<sup>29</sup> – parte del grupo FROSTA AG con la sede en Alemania, con plantas de producción en Alemania y en Polonia, importador, exportador y reprocesador de PDM.



**ABRAMCZYK**<sup>30</sup> - desde el inicio de su actividad, se ocupa de la importación, el procesamiento y la venta de materias primas y productos de pescado congelados, ya preparados, tanto en el país como en el extranjero. Es una empresa familiar, con sus propias instalaciones de reproceso, que abastece a un gran numero de las redes comericiales en Polonia.



<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> www.frosta.pl

<sup>30</sup> www.abramczyk.pl

MYFOOD<sup>31</sup> - se especializa en el procesamiento de salmón y bacalao báltico y atlántico.



Las empresas indicadas son las más relevantes del mercado polaco. De ellas, Morpol, Suempol y Graal son empresas importadoras y a la vez reprocesadoras del producto de consumo. Por su parte, las empresas Frosta, Abramczyk, Myfood son las marcas más populares en supermercados y tiendas.

#### 2. Segmentación de competidores

Gran parte del consumo de pescado en Polonia esta enfocado en los productos ahumados. La caballa ahumada y el salmon ahumado son los especies más consumidos por el consumidor polaco.

Gracias a la amplia oferta de pescado fresco en las tiendas de descuento, así como el precio rezonable, en comparación con los años anteriores, el salmón fresco ha ganado mayor popularidad.

El salmón congelado es poco accesible en tiendas y supermercados. En el mercado polaco para el salmón congelado se encuentra concentrado en la actividad de reproceso.

#### 3. Atributos de diferenciación de productos en el mercado

El estudio ya citado, del Consejo Noruego de Productos del Mar (Norwegian Seafood Council), presenta los principales criterios de selección de productos del mar, al momento de su compra:

- ✓ Preferencias de los consumidores polacos en cuanto al tipo de procesamiento:
- a) pescado fresco 19%
- b) pescado congelado 25%
- c) pescado procesado 42%
  - a. arenque en salmuera
  - b. pescado de lata
  - c. palitos de pescado
- d) pescado ahumado 14%

\_

<sup>31</sup> www.my-food.pl

- ✓ Especies de pescado preferidas durante días laborables:
- a) bacalao 31%
- b) salmón 20%
- c) panga 9%
- d) arenque 5%
- e) trucha marrón 4%

### **4.** Precios de referencia de producto chileno y competidores en el mercado.

Las siguientes tablas han sido preparada en base a visitas a los hipemercados y supermercados, tiendas de descuento y portales e-commerce.

Marca / Lugar de venta	Imagen	Cantidad (g)	Precio (USD)	Precio (USD/100g)
Salmon bio / bemuke.pl	Dimor be	250g	9,94	3,97
Abramczyk/ polskikoszyk.pl	John Angley to Company	450g	10,01	2,25
Frosta/ Auchandirect.pl	FROSTA THE MUSICAL AND THE STANDARD AND	250g	4,45	1,78
My Food/ Piotr i Paweł	myfood  Ryby mrotone	500g	8,10	1,62

Tesco / Tesco	475g	6,56	0,71	
---------------	------	------	------	--

T/C: USD 1,00 = PLN 3,81, Banco Central de Polonia (Nadorowy Bank Polski) al día 14 de noviembre de 2018.

### **5.** Campañas de marketing de competidores externos o productores locales:

No existen campañas de marketing a nivel estatal enfocadas únicamente en salmón o campañas que promocionan el consumo de los productos del mar en general.

Sin embargo Jeronimo Martins (Biedronka), la más grande cadena de supermercados en Polonia, en colaboración con Asociación de Productores de Pescado de Salmón (Stowarzyszenie Producentów Ryb Łososiowatych)<sup>32</sup>, invierte en su promoción en las redes comerciales y redes sociales. En el mes de noviembre 2018 ha sido lanzada la campaña publicitaria de trucha, con el fin de aumentar los volúmenes de venta de este pescado en el mercado polaco.

Más información, sitio web: http://naszpstrag.pl/



<sup>32</sup> hwww.sprl.pl

Además en youtube.com se puede encontrar campaña que promueve el consumo de pescados provenientes de Noruega, a cargo de Consejo Noruego de Productos del Mar (Norwegian Seafood Council). Esta campaña tiene como objetivo mostrar la importancia de Noruega en la industria persquera, con especial enfoque a salmón.

Más información, sitio web: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=zgAcJNFh7S0">https://www.youtube.com/watch?v=zgAcJNFh7S0</a>



## VIII. Opiniones de actores relevantes en el mercado.

Con el objetivo de recolectar opiniones de importadores de salmón congelado, la Oficina Comercial de Prochile en Polonia se ha contactado con importadores del sector, los cuales indican que el salmón chileno se distingue por una muy buena calidad, pero con precios más altos que su competencia noruega.

Indican que para el consumidor polaco, Chile no está asociado al origen del producto como si es el caso de Noruega, por lo cual recomiendan mayores acciones de marketing dando a conocer el origen del producto como asimismo los beneficios y valores del salmón chileno.

### IX. Fuentes de información relevantes.

#### 1. Autoridades en Polonia

#### Inspekcja Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych

#### Agencia de Inspección Agrícola y de la Calidad Alimentaria

ul. Wspólna 30 00-930 Warszawa

Tel.: +48 22 623 29 00; +48 22 623 29 01 Fax: +48 22 623 29 98; +48 22 623 29 99 e-mail: sekretariat@ijhar-s.gov.pl

e-maii: sekretariat@ijnar-s.go

www.ijhar-s.gov.pl

#### Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej, Departament Rybołówstwa Ministerio de Economia Marina y Navegación, Departamento de Pesca

ul. Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa

Tel. / Fax: + 48 22 583 86 70

e-mail: SekretariatBM@mgm.gov.pl

https://mgm.gov.pl/ministerstwo/departamenty-i-

biura/departament-rybolowstwa-dr/

#### Ministerstwo Zdrowia Ministerio de Salud

ul.Miodowa 15 00-952 Warszawa Tel.: +48 22 634 96 00 Fax: +48 22 634 92 13

e-mail: kancelaria@mz.gov.pl

www.mzios.gov.pl

#### Instytut Ekonomiki Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej Instituto de Economía de Agricultura y Alimentación

ul. Świętokrzyska 20 00-002 Warszawa

Tel.: +48 22 505 44 44; +48 22 505 45 05

Fax: +48 22 827 19 60 e-mail: ierigz@ierigz.waw.pl

www.ierigz.waw.pl

#### Informacja Służby Celnej Información de Servicio de Aduanas

Izba Celna w Katowicach, Wydział Centrum Informacji Służby Celnej uL. Bielska 47A

43-400 Cieszyn Tel.: +48 22 330 03 30

e-mail: info.sluzbacelna@kat.mofnet.gov.pl

www.mf.gov.pl

#### Główny Inspektorat Sanitarny Agencia de Inspección Sanitaria

ul. Targowa 65 03-729 Warszawa Tel.: +48 22 536 13 00 Fax: +48 22 635 61 94

e-mail: inspektorat@gis.gov.pl

www.gis.gov.pl

ul. Kołłątaja 1

#### Morski Instytut Rybacki – Państwowy Instytut Badawczy

#### Instituto Marino de Investigación Pesquera

81-332 Gdynia Tel.: +48 587 356 232 Fax: +48 587 356 110

e-mail: sekretariat@mir.gdynia.pl

www.sfi.gdynia.pl

#### 2. Otras Asociaciones de Interés

#### Stowarzyszenie Importerów Ryb Asociación de los Importadores de Pescado

ul. Celna 1/17 70-644 Szczecin

Tel.: +48 91462 33 92 / Fax: +48 91 462 49 02

e-mail: info@sir.org.pl

www.sir.org.pl

#### Polskie Stowarzyszenie Przetwórców Ryb Asociación Polaca de Reprocesadores de Pescado

ul. Słowiańska 5 75-846 Koszalin

Tel. / Fax: +48 94 347 13 28 e-mail: pspr@pspr.pl

www.pspr.pl

#### Fondo Europeo Marítimo y de Pesca (FEMP)

https://ec.europa.eu/fisheries/cfp/emff es

El FEMP es el fondo de las políticas marítima y pesquera de la UE para 2014-2020.

#### 3. Sitios Web con tendencias

#### Magazyn Przemysłu Rybnego Revista de la Industria Pesquera

ul.Hutnicza 34 81-061 Gdynia

Tel./Fax: +48 58 620 37 98 e-mail: mpr@mprfish.com

http://mprfish.com/

#### 4. Ferias y Eventos Locales

#### **POLFISH**

Feria de la Industria Pesquera 29-31 de Mayo 2019 Lugar: Gdańsk, Polonia

http://polfishtargi.amberexpo.pl

#### **FISH CONGRESS**

Conferencia de la industria de reproceso, aquacultura, pesca y comercio de productos del mar 28-29 de Marzo 2019 Lugar: Sopot, Polonia www.kongresrybny.pl

#### **POLAGRA**

Feria Internacional de productos alimenticios. 30 de Septiembre -03 de Octubre 2019 Lugar: Poznan, Polonia www.polagra-food.pl